Ն՝ 9399 1916 ՅՈՒԼԻՍ 215 ՀՈՒՄԱՍ ԷՐԹԷՍԻ 2 ԹԻՄՈՒԶ 1332 32ՐԴ ՏԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ
Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك
مؤسسى دكران جوملك
بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دره‌ى مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԻ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՊԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Գեյօղլրճնա Ֆիւշիւբ Բարմաղ Գարուտա
Իպիլ սոգաղրճնա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Յուլիս 1 թարիխլի գարտուկեանը Սմիւրնիոյ թեպլիղը ըհամիսի տիր:

1.—Իրագ ճէպհէսինտէ տիւշմէն պատուհանլարընա թօքճըմըզլա ամէն սապընը նաբըլմըշ վէ պիր սու մանտանը թախրիպ օլընմըշ տըր:

2.—Իրան ճէպհէսինտէ մուհիմ պիր ինէպատիւլ օլմամըշ տըր:

3.—Գաֆգաս ճէպհէսինտէ սաղ ճէնահա վազիյէթ սապիթ տիր. մէրկեզ մանթըգտանընա ճէրէյան իսէն մուհարէպաթ չիմտիյէ գատար զաթի տուրէթտէ նէթիճէլէնմէմիշ վէ տիւշմէնին իճրա իթտիկի միւթէատտիտ հինտուստանա բէք զիյատէ թէլէֆաթ վերտիկի անլաշըլմըշ տըր: Ճօրօխա շամանտա վազիյէթտէ թէպէտտիւլ եօղ տըր: Սօլ ճէնահատա տիւշմէնին իճրա էյլէտիկի թէարրուզլար քեամիլէն թարա իսիլմիշ տիր:

4.—Յէմէր մանթըգտասընտա պիր տիւշմէն թայեարէսի Սէօքէ ֆիվարընա թէէսիրտիզ պօմպալար ամմըշ տըր:

5.— Թահթէլպահրլարըմըզ Գահրը Սկայնը Շարդ թարաֆլարընտա եէնիճէ 3 պէօյիւք տիւշմէն նագլիյէ կէմիսինի պաթըրմըշ տըր տէօրտինճի պիր նագլիյէ կէմիսինի զարայա օթուրմուղա մէճպուր իթմիշ տիր: Մ.

ԵՈՒՆԱՆ

Նունանտաֆի ճեմիյեթլէր.— Սմիրնա ջզան կազէթալար Եունան տաքրերի էմնաի թէրիսինտէ զըրպա սատատաթը հավի նուֆզլար էյատա վէ Վէնիզէլոսըն մէսլէքինի թէնին իթտիքլէրինի վէ Վէնիզէլոսա զարչը Բաթրատա թէրթիպ օլունան նիճամյէնին ատէչէթլի պիր չէքլ ալաղընը, բէտիֆլեր էօնլէրինտէ պանտիրալար վէ գրալ իլէ Կունարիսին բնմէրի օլտուղը հալտէ «գահր օլսուն խայնը վաթան Վէնիզէլոս, գահր օլսըն ալտագ Վէնիզէլոս, «Նաչասընը գրալ վէ ֆուտաֆիլերի» նատարալարընը այուզէ ջզարտըզլարընը վէ էմնաի ինթիխապատա Վէնիզէլոս ալէյինէ բէյ վէ-

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ Ե ԳԸՍՄ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱՃԻԱՍԸ

6.— ԻԼՔ ԹԷՍԱՏԻՖ

Ժօրժէթ պտչընը ռալլայարագ,

— Պիր վագիթլար... պիր տօսթըմ վար իսի: Իսմի Հիւկ իսի. պտչգա քամի ատ վար մը եօղ մը. պիլմէյօրըմ:

— Թօհաֆ չէյ տիր:

— Հիքեայէլէր պէնիմքինէ նէ գասար պէնղէյօր: Իքի սէօզլէ ,ալտանտըմ վէ եա քէնտիմի ալտաթտըմ: 20 եաշընտա իքէն, օտանըյօր իսիմ: 0 վագրի Գասթիկիլօնտա պիր մաղազատա չալընյօր իսիմ. —պու մաղազանընն

ըէճքէլերինի՝ ըէտիֆլերին եէմին իթտիքլերինի եազըյօրլար: Վէնիզէլոսա մուխալէֆէթտէ պուլընմազ իւզրէ իքի ճէմիյէթը ասքերիյէ թէչքիլ օլունըպ, նէթիյճէի ինթիխապը իթիլաֆճըլարը բէք տիւշինտիրիյօր. պէօյլէճէ Վէնիզէլոսճըլարընն իւմիտլերի սարսըմըշ տըր. Հաթթա Վէնիզէլոս Սթինատան մէկրուս ինթիխապ օլընմազը արզու իթմէքլէ, պունտան էմին օլմասընընտան, հէր հալտէ մէպուս ինթիխապ իսիլմէք իսթէտիկի ճիհէթլէ 7 տարէի ինթիխապիյէսի նամզէտիկինի փօյմըշ տըր: Եունանլարն պու կիւնքի շու հալինէ զապըլըրսա, Կունարիս վէ թարաֆտարլարընընն էքսէրիյէթ զանանմասը միհթէմէլ տիր:

Իթիլաֆ կազէթալարը վէ օնլարընն ալէթլերի Վէնիզէլոս էկիր էքսէրիյէթ զանանմազա՝ ինկ.—Ֆրանսըզ ասնանմասընընն Բիրէ իլէ Սթինալը իշղալ իսէճէքլէրինի ալէնէն պէյանա պաշլամըշլար տըր. պունտան պաշգա հիւքմ սիւրէն պունրանա չարէ օլմազ իւզրէ Զայիմիս գապինէսինէ 100 միլեոն ֆր. իղրազ իթմէկի վատ իթմիշ իքէն, չիմտի էֆքեարը ումումիյէնին Վէնիզէլոսա գարչը կէօսթէրտիկի նէֆրէթի նազարը իթիպարա ալըպ Եունան հիւքիմէթի՝ Իթիլաֆընը պիւթիւն թալէպլէրինէ միւմաչաթ իթմէսիքճէ Զայիմիս գապինէսինին ատա իթմէք իսթէտիկի իսթիգրազընը թահվիլաթը Բարիզ վէ Լոնտրա պօրսալարընա գապուլ իթմէյէճէքլէրինի Եունան մալիյէ գոնթրոլը էնճիւմէնի վասըթասըյլա Զայիմիս գապիւէսինէ պիլտիրմիշլէր տիր. հէր հալտէ Եունան ահվալի օ զատար զարըշըզ վէ մուղլազ տըր քի ֆէրատանընն նէ կիպի վազասլար տօղուրատաղընը էն տուրէնտիչ պիր տիյասի պիլէ թահամին իսէմէղ, զիրա պու մէմլէքէթին հալ ու վազիյէթի չօգատան պէրու մանթըզի չըղըրատան չըգմըշ վէ ճէրէյանը վէգայիթ թէրքը նէֆս իթմիշ տիր: Թ.

Մակեդոնիատա Նունանլըլար վէ Պուլկարլար. — Մակեդոնիատաքի Եունան գավմընը, պիլհասսա Պուլ-

քարլարը վազիյէթի տայանըլմազ պիր հալէ կէլմիշ տիր: Պու սօնրաքիլէր ինկ. վէ Ֆրանսըզլար թարաֆընտան փէնա հալտէ թատգիպ օլունըպ թարլալարը թախրիպ օլունըյօր: Ճասուսլըգ պէհանէսիյլէ Բում վէ Պուլկարլարըն հայվանամընը ալըպ քէսիյօրլար, մալլարընը զապթ իտիյօրլար վէ սահիպլերինի օրտուկեահլարա նագլ իտիյօրլար քի, օրատա աղրը պիր սըճագլըգ հիւքմ իտիյօր, մանդաս իսիլէնլեր հիչ պիր թատիպ միւտավաթընա նայիլ օլմասընդալարը կիպի, քէնտիլէրինէ վերիլէն եէմճլէր տէ դաթիէն քեաֆի մըղտարտա տէյիլ տիր:

Օ. Լ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ԹԷԷՄԻՆԱԹԸ

«Ուֆրօ» կազէթասընընն Պուքրէշտէն վագը օլան իսթիխպարաթընա կէօրէ, տիւվելը մերքէզիյէ սիֆէրասը, Բումանիանընն եէնի մահտուլաթընը թէմամէն սահուն ալմազ իչիւն Պրաթիյանու զապինէսիյլէ միւզաքէրաթատա պուլունմազատա տըրլար: Բումանիա զապտը սան կիւնլերտէ Ալէմանիա սէֆիրինի հուզուրընա զապտլ իթտիկի սըրատա, Բումանիանընն տիյասէթի հագզընդա թէէմինաթը զաթիյէտէ պուլունմըշ տըր: Բումանիա զրալը, տիւվէլը մերքէզիյէնին եէնի մուզաֆֆէրիյէթլեր իլէ սուլհըն ինիգասընը թէսրի իսէճէքլէրինատէն էմին պուլընաղընը վէ Բումանիա թօքրաղընը պիր սահնէի հարպա չէվիրմէք մէտուլիյէթինատէն իճթինապ վէ սաճուլանէ մուգարրէրաթատան թէվագը իթտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր: Թ. Է.

ՄԻԻԹԻՎԷՖՏԱ ՇԱՐԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Պու կիւնքի «Թ. Էֆքեար» Օսմ. միւլքինտէ մէշրութիյէթին իլան վէ թէէսիսի Շարգ մէսէլէսինի թաղիյաթրյա հալ իսէճէք էն մուհիմ ամրլ օլտուղընը իտտաա իսէնլերին եանլըշ տիւշինմէսիքլերինի վէ միլլի պիր իտրաք վէ ինթիպատտան միւթէվէլլիւտ միլլի պիր դուվվէթ իսթինատ իսէճէք Թիւրքիա ճիհանընն միւվաղէնէ-

սինտէ օլտուղտա աղրը պիր քէմիյէթ թէչքիլ իսէճէկինի վէ պու սուրէթլէ արթըգ մուխթէլիֆ վէ միւթէդատտ ինթիրասլարտա թէստիւմ սանէսի օլմազտան դուրթուլարագ հիւրմէթէ լայըգ պիր մէվճուտիյէթ իլէ քէնտի ալէմինտէ վէ ալէմ իչինտէ եիւքսէլմէկէ պաշլամըշ պուլընճաղընը, չինքի Շարգ մէսէլէսի էտտաէն Թիւրքիանընն իտրաք ու ինթիպատտան նասիպիզ, սալտ գապուլ իթմէգ պիր ամզ վէ զաաֆտա միւպթէլա ռալըլմասընտան իպարէթ պիր քէյֆիյէթ իտուհինի պէչգնա ատէյօր քի.

«Մէշրութիյէթին իսթիրատտա վէ իլանընտան պէրի ատվէյէթին մաարրուղը գալարդը միւչքիլաթ օ իտտաա վէ մուհաքէմէլերին գրմէթինի եինէ թէնգիս իսէմէղ. արթատաքի միւչքիլաթ վէ զայիֆտըն ալէթլերի, օ իտտաա վէ մուհաքէմէլերին խարիճինտէ պիր թազըմ սէպէպլէր տիր. Էզճիւմլէ հիչ պիր մանթըգա թապի օլմայան ինգըլապլարընն թէվլիտա իսէպիլտիկի քէշմէքէշլեր տիր: Էվրօբա՝ մէշրութիյէթ իլէ պիզիմ տիւնատէն պու կիւնէ պէօյիւք պիր իսթիհալ կէչիրիվերմիշ օլաճաղընընդա իթիմատ իթմէք իսթէմատիկի իչիւն կէնճ Թիւրք մէշրութիյէթի մէսէնիյէթ ալէմինին հէյման հիչ պիր մուավենէթ վէ միւզահէրէթինէ մազհար օլմատը, պիլաքիս...

«Պիզ եէնի իտտրէմիզին պաշընտա վէ էթրաֆընտա տալտիլէն պիր չօգ ճէմիլիքլեր իլէ, ինթիրասլարլա չարբըշըր չէգիլմատ չալըշըպ չապալարքէն էվրօբանընն պուլը իսայն էլէրի զույուլարընընը գապտաղա կէրմի վէրմիշ պուլունըյօրլարտը, պիր սուրէթլէ քի կէնճ Թիւրք իտարէսինին ինհաքտար սայ ու զայրէթլերի, կիզլի վէ եա աշիքնար պիր չօգ տիւշմէնլերին վէ պիր չօգ տիւշմէնլիքլերին մուարրզա վէ մուատաթլարըլա տուրտարընընյօր վէ չաշընտարընյօր իսի. պու տիւշմէնլերին վէ տիւշմէնլիքլերին պիր զըսմը ժօղրուտան ժօղրույա պաղը պէօյիւք տէվլէթլերին թէրթիպ վէ թէավիւլերինատէն իտարէթ պուլընընյօր, պիր զըսմը իսէ տախիլատ վէ քէնտի արամընդտա ֆաալիյէթ իսրազ իտիյօր իսի. մէսէլա Ֆրանսանընն Սուրիատա ինկ. էմէլլերի իլէ մէհասիտ հալինտէ եիւրիյէն իֆատաքար վէ ֆիլմնէճու զայլէթլերինի պիլթիւն ատանտասընյա Եօրգանիզ օլատ զըմընդ կիպի զայրը միւտիմ ատնատ. ,ի էֆրատընտան պաղըլարընընն չու գուվվէթէ վէ եա ատվէյէթ իսթինատ ինթամք սուրէթիյէ թատգիպ իսթիքլերի ինթիրազ սիյասէթինի տէ տիւնհատտա պիլմէտիք քիմսէ գալմատը. կէչէն տէվրին ախլագ իւզէրինտէ իճրա էյլէտի-

Հէր իքիսի տէ պէօյլէճէ գօնուչարագ կիտիյօրլար վէ վագթ կէչկին օլտուղը հալտէ Ռիվալ սօղաղընտան կէչէրքէն, արգալարընտան սէրի ատըմլարլա իքի ատքերին կէլմէքտէ օլտուղընը ատագ սէլէրինատէն իչիմիզեր: Պիր արա Ժան արգասընա տէճանիա, պիր տիմրէմէ տիր ալար: Պիր կաղ ըշըղլյա Բիէր Մօրանը հիւսար վէ եա ավնը գրյաֆէթը ատքերիյէսի ալթընտա կէօրտիւ:

Ժօրժէթ.—Նէ՝ օլըյօրսըն, տէյու սորտու:

— Օ տըր, օ, էն պէօյիւկի, իզտիվամ իսէճէկիմ ղաթ:

Ժան եիւզիւնի Թիւլէ գաբայըպ պիր տատա արպասընա ֆէօնմէտի: Ժօրժէթ իսէ հէր գասըն կիպի մերագընտան էօլիյօր վէ պաչատան տյաղընա գատար սիւվարիլի սրդիյօր վէ թէատգիպաթընտան մէմնուն դէօրիւնիյօր իսի:

— Նէ եատ չ գը ատէր, տէտի:

Ժան տիմրէկ պիր տէտա իլէ — Զապուգ եիւտիյէլիմ:

Բուայլ ուգաբինտա արապա գարկաչալարընտան տօղուր իքի սիւվարի նէֆէր տուր ըլար վէ կէնճ գըզլարատա պաշնատան պիլիսթիֆատէ էբէյիճէ պիր հօղ ալտըլար:

[73] (Տեվամի)

կի թախրիպաթ նէթիճէսի օլարթագ պու տախիլ վէ խարիճի տիւշմէնլիքլէրէ պիլէրէք պիլմէյէրէք, եա ճէհլը զաֆլէթ իլէ, եա խային պիր մէնֆաաթբէրէսթիլիքլէ պազը հէմանին վէ հէմվաթանլարըմըզըն տախի իշթիրաք իթարիլելերի էվվել վէ ախըր կէօրիւլէպիլմիշ տիր։»

Սահիպը մէզալէ սօնրա պու հարպը ումումիյէ իշթիրաքընըն սէպէպլէրինի պահա վէ խթիզալըմըզը էլաէն պիւթիւն պիւթիւն գաչըրմամագ իսթէյօրսագ հարպա իշթիրաք իթմէքլիկիմիզտէն տահա զարուրի պիր չէյ տէ օլմասըզընը, չիւնքի հարպա իշթիրաք իթմէսիկիմիզ հալատ, պէհէմէհալ ինթիլաֆը թէճավուզլարընա բայիմալ օլաճաղրմըզը, նէթէքիմ պիզ հէնուզ հարպա իշթիրաքտան չօզ ուզագ պուլընտըզմըզ սըրալարտա ինկ. վէ Ֆրանսըզ հարպ կէմիլերի Զանագգալէ խարիճինի ատէթա ապլօգա ալթընա ալտըզընը, Մ՝օսգօֆլար իսէ կիւնին պիրինտէ Գարատէնիզատ տօնանմամըզա թէճավուզտան չէքինմէտիքլէրինի եաղըպ տէյօր.

«Մէչրութիյէթին պիւթիւն • ֆէլաքէթլի ոէնէլերի իշինտէ ագլ ու մանթըզ պիզէ նէճաթ եօլընը էվրօբատաքի իքի մանզումէտէն պիրի իլէ մուգարէնէթ վէ իթթիֆագտա կէօսթերիյօր իսի. պունըն իշին պաշ վուրմատըզմըզ էր, չալըշմատըզմըզ զէման օլմամըշ տըր. ֆագաթ օ զէման պիզէ չիւպէնլի պիր նազարլա, «զուվվէթինիզ քեաֆի տէյիլ քի.» տէնիլյօր վէ Թիւրքիանընը հէր հանկը պիր տէվլէթ վէ եա պիր զաչ տէվլէթ մանզումէսի եանընտա թաչընմասը զօր պիր եիւք թէչքիլ իտէճէկի անլատըլյօր իսի։ Սօն հարպ ճիհանա կէօսթերտի քի, Թիւրքիա էօյլէ զանն օլունաբզը կիպի թաչընմասը զօր պիր եիւք տէյիլ տիր, պէլքի տախիլ օլաբզը մանզումէնին եիւքլէրինի իսթֆիքլէտէպիլճէէք զուվվէթի, հաթթա հէնուզ եէնի ազմագտա օլան եէնի պիր ուզվ տըր։

«Շիմտի Շրմալ տէնիզինտէն Գասրա միւնթէնալարընա զատար ուզանան մանէլյիպ սիլսիլ եէքատիրերին միւթէսիրիլէն զամին վէ միւգահիրի օլան զուվվէթի, դրբըլմասը զօր, տէհէնին պիր սէտտ տիր. հարպըն շիմտիյէ գատար կէչիրտիկի սաֆհարտա նազարէն տրթըգ Իթիլաֆ «էվվէթերինին պու մահէյլիպ վէ զաֆի սէտտէ պիր լոխնէ աչապիլմէսի իհթիմալի գալմամըշ, Ճարպ մէսէլէսի տէ պէօյլէլիքլէ ափալ իտուպ կիթմիշ տիր։»

«ԻԳՏԱՄ»ԸՆ ԵՈՒՍՈՒՍԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐԸ

Զանագգալէ ճագրընտա Ռուս մալիյէ ճագրը ճէ՝ տէյօր. — Ավամ գամարասընա, Իրագ ասվալի. — Լօզան, 13 Յուլիս. — Ռուս մալիյէ նազրը Գարդ, «Բրթի մուրնալ» կազէթասը մուխապիրիյլէ վուգու պուլան միւրագաթընտա Ռուսխանընը, Զանագգալէյէ մալիք օլմագ չարթրյլա, Իթիլաֆ հիւքիւմէթլերի իշին պիր էրզագ անպարը վազիֆէսինի իյֆա իտէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։ Ի.

— Ինգիլիզ Ավամ գամարասը ազատնատան Գըրընը՝ Իրագ ասվալի հագպընտա մալիւմաթ վէրիմէսինի թալէպ էյլէմիշէ տէ, պաչ վէքիլ Սաքիթ զէմանընն պունա միւսաիա օլմասըզընը ճէվապէն պէյան իթմիշ տիր։ Գըրընը պունընլա իքթիֆա իթմէյէրէք պէհէմէհալ պու խուսուստա թաֆսիլաթ իթասը խուսուսընտա ըսրար իթմիշ վէ պու թալէպի նազարը տըգգաթա ալընմասըզը թագաիրտէ հիւքիւմէթի ճէվապ իթասընա իհթիյար իշին Ավամ գամարասընընն թաթիլը միւզաքերաթ էթմէսի լիւզումը հագգընտա պիր թագրիր վէրէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Ի.

ԻՆԳԻԼԹԷՐԱ պաչ վէքիլի Սաքիթ, ինթիբասաթ լիսթալարընընն իհզար վէ թանգիմի զըմնընտա Ավամ գամարասընընն իճթիմաաթընը պիր միւատէթ թէէխիր իթմէսինի մէճլիստէն թալէպ էյլէմիշ տիր։ Ի.

ԷՖԻՐՏԷՖԻ եունան օրտուսընընն էլան թէրխիս իտիլմէմէսի հասէպիյլէ ինթալիա մէհաֆիլը հիւքիւմէթինտէ շիտէթլի պիր խօշնուտսըզլըգ մէվճուտ տըր։ Ի.

ԳԱԼԱՏԷՆԻԶՏԷ ՊԻՐ ՐՈՒՍ ՎԱՔՈՐԸՆԸՆ ՂԱՐԳԸ

«Կազէթ տէ՝զ Արտէն»տէ օգունտըզընա կէօրէ, Բէթէրսպուրկտան աթիտէքի թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ իտիլմիշ տիր։ 800 եօլճրյը համիլէն Օտէսատա Շէրսօնա կիթմէքտէ օլան «Մերզիւր» նամ Ռուս վաքորը Օտէսատան 20 վերսթ ուզագտա վէ սահիլտէն իքի ֆարսախ աչըգտա պիր թօրբիլէ չարբմըշ վէ պաչ թարաֆը բարչալանարագ պէշ տագիգա զարֆընտա զարդ օլմուշ տըր։ Տէրհալ տէնիզ ինտիրիլէն իքի պէօյիւք սանտալ ալպօրա օլմըշ տըր։ Սանտալտաքիլեր սապին չէյլերէ սարըլարագ սաթհը պահրտա տուրապիլմիշլեր տիր։ Տէնիզ պունատան պաչգա 13 սանտալ ինտիրիլմիշ իսէ տէ, ֆուրթունատան պու սանտալլարա թէզարրուզ իթմէք զապիլ օլամամըշ տըր։ Գազազէտէկեան զըմէն թախլիս իտիլէպիլմիշ տիր։ Տալկալար չիմտիյէ զատար սահիլէ 28 ճէսէտ ատմըշ տըր։ Ս.

14 ՅՈՒԼԻՍ ՎԷ ԺԷՆԷՐԱԼ ԺՕՖՐ

Սօն կիւնլերտէ էլէ կէչէն Ֆրանսըզ կազէթալարը տիզգաթլա օգուսնրրտա՝ Ֆրանսանընն 14 թէմուզ կիւնի իշին Ալէմանլարա զարշը պէօյիւք պիր մուվաֆֆաղիյէթ իհրազընը իտմիա էյլէտիկի վէ պիլիասսա Բարիզ խալգընընն ժէնէրալ ժօֆրընն եէվմը միլլի միւնասիպէթիյլէ պէհէմէհալ պէօյիւք պիր տարպէ ինտիրմէսինէ քէմալը շիտէթլի ինթիզար էյլէտիկի կէօրիւլիւր. Ֆրանսըզլարընն նէ կիպի պիր ապլա խթինատէն հարաքեաթը ասքերիյէ իլէ էյամը մախսուսէ արասընտա պիր միւնասէպէթ վէ ալէգա արատըզլարընա շաշմամագ զապիլ տէյիլ տիր. վազատ պազը զօմանտանլարընն անվալը ասքերիյէ միւսայիտ օլաբզը թագաիրտէ, տիւշմէնէ ինտիրճէքլերի տարպէյի, միւմքին մէրթէպէյ էյասը միլլիյէ կիպի էյամա թէսատիֆ իթտիրմէք խթէսիքլերի խաթընա կէլմէզ տէյիլ. Ֆագաթ պու սըրֆ պիր թէսատիֆտէն իպարէթ տիր. եօզատ միճէրրետ պիր հէվմը մախսուսընն իւմն ուչէրէֆինի արթարմամագպէհանէսիյլէ պիր հարէքէթը ասքերիյէ իճրատը ազը պաչընտա հիչ պիր զօմանտանընն եարահազը իշ տէյիլ տիր. հէլէ Ֆրանսըզ կազէթալարընն թաֆրաֆիրուշանէ տաէթլերի վէճհէլէ պէօյլէ պիր հարէքէթտէն զապլէվուզու պահա իտիյերէք տիւշմէնին նազարը տրգգաթը ճէլգ օլունտրգատան սօնրա թէշէպպիւսին պիւսպիւթիւն ագամէթէ մահքէլէմ «լաճաղը թապիի տիր. մա մաֆիհի Ֆրանսըզ պաչ զօմանտանը ժէնէրալ ժօֆրընն միւճէրրէտա 14 թէմուզ կիւնի իշին պիր հարէքէթը ֆէվզելատէ թէրթիպ վէ իհզար էյլէտիկինէ իհթիմալ վերիլէմէսէ տէ, հէր հալտէ իքի հաֆթատան պէրի պաչլամըշ օլան Բէրօն-Ալպէր մանթըգասը թէարրուզբյա պու կիւնլերէ պէօյիւք պիր մուվաֆֆաղիյէթ իհրազընը տէրբիշ իթմիշ օլաճաղը տա վարիտի խաթը տըր. պէօյլէ պիր մուվաֆֆաղիյէթ 14 թէմուզտան իքի իւչ կիւն էվվել տէ զազանտա Ֆրանսատա եէվմը միլլինին թէզահիւրաթը մէսէրրէթքեարանէսինի թէզկիրա իթմէք իշին թապիի մուհիմմ պիր ամիլ օլուրտը։ Ֆագաթ իշթէ սոն կիւնլերտէ Ֆրանսըզլար թէարրուզ մանթըգասընտա վէ պիլխասսա քէնտի սահէի հիւճումլարը օլան Սօմ նէհրի սէվահիլինտէ էհէմմիյէթլի թէլազզը իտիլէճէք հիչ եէնի պիր մուվաֆֆաղիյէթ իհրազ էյլէյէմէտիլեր։

Ինգիլիզլերին Սօմ նէհրինին չըմալինտէ վէ Ալպէր մանթըգասընտա իւչ տէօրթ կիւն էվվել ալտըգլարը Հարտէզուր իլէ զապթ էյլէտիքլերի Գոնթալէզոն գարիսէլերինէ կէլինճէ, պու մուվաֆֆաղիյէթլերին հէր իքիսի տէ զայէթ էհէմմիյէթսիզ մէվզի հարաքեաթտան իսպարէթ տիր քի, ինգիլիզլերին իսթիյար իթթիքլերի ֆէտտաքեարլըգլար իլէ հիչ տէ միւթէնասիպ տէյիլ տիր։ Թ. Է.

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷՉԱՐԻԹԻՆՏԷՆ.— 500,000 ատէտ մաքինա թուղլասը, 300,000 ատէտ գուրու թուղլա, 200 պին ատէտ ալթը տէլիքլի Միւրէֆթէթ թուղլասը.

Պալատէ մըդտարը կէօսթէրիլէն պիր միլիոն ատէտ թուղլայա իհթիյաճ վար տըր, վերէպիլէճէքլերին հէր կիւն Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայէթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՎԱՏԻԿԱՆԸՆ ՊԻՐ ԹԷԳԼԻՖԻ

Պերլին, 13.— Բարանրն եէնի պիր էսէրը ինսանիյէթքեարանէսինին հայդը ֆիիլէ չիգմագ իւզրէ օրտուզը Զուրիխտէն պիլտիրիլիյօր։ 10 այտան պէրու Լսիր սիւչէն խաստա վէ եա տաղլամ օլուպ էն ազը 3 էվլատ տահիպ օլան պիւթիւն սիւէ ըէիսլերի. Զուիցերիայա սեվգ օլունտաճագլար վէ հարպընն նիհայէթինէ զատար օրատտա ալըգոնրլաճագլար տըր։ Զուիցերիա հիւքիւմէթի պունա բազի օլտուզը կիպի Ալէմանիա տա Բարանրն պու էսէրը ինսանիյէթքեարանէսինի պիլագայտ թատվիգ իթմիշ տիր։ Ֆրանսանընն մուվաֆֆաղաթի հէնուզ ալընմամըշ իսէ տէ, թէէմին օլընմըշ կիպի տիր։ Տիկէր մուհարիպլէր հէնուզ ճէվապ վերմէմիշլեր տիր։ Լ.

ՐՈՒՍ ԷՐՔԵԱՆԸ ՀԱՐՊ ՐԷԻՍԻ ՖՐԱՆՍԱՏԱ

Պերլին, 14.— (Սթոգհօլմատան) Ռուս ժէնէրալը Իվանօֆը պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսա վէ Ինգիլթէրրա սեֆիրլէրի մէսայիի միւշթէրէքէյի թէսիլ իշին Ռուս էրքեանը հարպընը՝ Ֆրանսայա նազլինի Զարատան ըէճա իթմիշլեր տիր։ Զար՝ պունը ըէտտ իլէ անճագ Ռուս էրքեանը հարպ ըէիսի ժէն. Պէլժազէֆին Ֆրանսայա կիթմէսինէ բազի օլմուշ տըր։ Լ.

ԵՈՒՆԱՆ ՁԱԳԸԹԱՆԸՆԸՆ ԹԱՀԼԻՑԷԻ ՍԷՊԻ

Պերլին, 14.— Սէլանիկտէ պի[illegible] վէնիզլօճը կազէթասը իտարէխա[illegible] նէսինէ եվվէլճէ թէճավուզտա պուլա[illegible]նըպ ինկ. Ֆրանսըզլարճա տէրտէ[illegible] վէ թէվֆիֆ օլընան Եունան զապթ[illegible]նընընն Եունան մէմուրիյինինէ թէսլի[illegible] իտիլմէսինի Ֆրանսըզ վէ ինկ. հիւ[illegible]քիւմէթլերի զարարլաշըրմըշլար տը[illegible] Լ.

ԱԼԷՄԱՆԻԱՏԱ ԷՔՄԷՔ ՎԷ ՈՒՆԹԷՎԶԻԻ

Պերլին, 13.— Պերլին սէքէնէ[illegible] պու հաֆթա բաթաթէս եէրինէ հէնդ[illegible]տէն ֆազլա ուն վէ էքմէք ալաճա[illegible]լար տըր։ Կէչէն սէնէքի մահսուլ[illegible] Ալէմանիատա պիր չօզ սէնէլերակ [illegible]լանատան տահա ֆէնա օլմասընա բա[illegible]մէն պու ֆազլա թայինին իթա[illegible] միւմքին օլմազլա պու տա կէօսթէրի[illegible]յօր քի, Ալէմանիա՝ քէնտի խուսու[illegible] մէսայիսի, թէտարիրը ագիլանէ [illegible]տուրէնտիշանէսի սայէսինտէ էհալին[illegible] միւհիմմ օլատուզը հէր չէյի պօլ պօլ վ[illegible]ըէճէք տիր։ Լ.

ՍԲԱՆԻԱՆԸՆ ՊԻԹԱՐԱՖԼԸՂԸ

Պերլին, 13.— Սբանիա պաչ վ[illegible]քիլի Մ. Բոմանոնէս՝ «Իւմանիթէ»[illegible] Մաարիա մուխապիրինէ սէմիչ [illegible]քի, «Սբանիա պիթարաֆլըզընը տա[illegible]լայաճագ տըր։ Հաթթա պիզ պու պ[illegible] թարաֆլըզը թերք իթմէք իսթէ[illegible] պիլէ. հարամայաճաղըզ, զիրա մէմ[illegible]քէթին անվալը տախիլիյէսի վէ քէ[illegible] մուխթէլիֆ պիր չօզ մէսայիլ անի պ[illegible] տուրէնտը թէվֆիյէյի իյճապ էյնարիլյ[illegible]լար։ Պիթարաֆլըզ մուհաֆազա [illegible] մէքելիկիմիզին զարուրէթինէ օ սէրբ[illegible] զանմըշլամ քի, էկէր գապէնէմին [illegible]յասէթի ոնը թէէլիքէյէ զոյաճագ [illegible]լուրտա, ըէէտը քեարտա պիր տագիգ[illegible] պիլէ զալամամ։ Լ.

ԻՐԼԱՆՏԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Պերլին, 13.— (Լօնտրատան) Բէօ[illegible]մոն՝ օրտարար զամարասընտա Լանտա[illegible]ունընն տիւն իլրատա իթտիկի նութզ[illegible] պիր մէքթուպա ճէվապ վերմիշ տիր։ Բէսմօնտ՝ պու նութզը Իրլանտա[illegible] պէօյիւք պիր թէտարրուզ մագամընա[illegible] թէլազզը իտիյօր վէ Իրլանտա խա[illegible]զընա պիր իրտը հարպ վէ պիր սկ[illegible]սէթը ճէպրիյէնին պիր իսթարը մահ[illegible]յէթինի հայիզ օլտուզընը սէօյլէյօր։ Էկէր Լանստաունընն նութզը հիւքիւ[illegible]մէթին՝ Իրլանտայա գարշը լիւզում[illegible] կէօրտիւկի սիյասէթինին մուհաֆազ[illegible]սընա մասթուճ իսէ, հիչ պիր իթթի[illegible]հաա իւմիտ գալմազ։ Բէսմօնտ իլ[illegible]վէթէն տէյօր քի, պու նութզ՝ ճէրբ[illegible]յան իտէն միւզաքերաթը ագամէթ[illegible] սիւչիւրմէք ֆիքրիյէ իրատա օլընմ[illegible]տըր։ Լ.

«ՏԷՕՃԶԼԱՆՏ» ԹԱՀԹԷԼՊԱՀՐԸ

Պերլին, 14.—(Նիւ-Եօրգատան) «Տէ[illegible]մոր սահ գրալը» Մ. Բէկշէր՝ «Տէօյ[illegible]լանտ» վարօրը թայֆալարընա 10000 տօլար իհատա իթմիշ տիր։ Լ.

*** «Թ. Էֆքեար» տէյօր քի, «Տէօյչլանտ» Ալէմանիա թահթէլպահ[illegible]ը Ալէմանիատան Ամէրիգայա [illegible] կիւնտէ կիթմիշ վէ 200 թօնլըգ [illegible]նի 20 վակօնլըգ եիւք պէրատպէր կէ[illegible]թիւրիկի թէհազգուզ իթմիշ տիր։

ԹԷՊԷՏՏԻՒԱԹԸ ՀԱՎԱՒԵՃ

Հավա հաֆիֆ պուլութլը օլուպ [illegible]րիւզկեար զէման զէման սիւրաթլը թէպտիլ իտէրէք չըմալը չարգիտ[illegible] վէզան իտէճէք տիր։

30 հազիրան 332 ազամի տէրէճէ[illegible] հէրարէթ Տէրսաաէթտէ 21, Իտիր[illegible]նէտէ 33, Իզմիրտէ 31, 1 թէմմո[illegible] Տէրսաատէթտէ 24, Իտիրնէտէ 24, Իզմիրտէ 29, Պէյրութտա 28, Սոֆիատա 18 տէրէճէ տիր։

مدير مسؤل اغوب وارژانيان
Միւս. մհսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ